

PREDGOVOR

Drugi poljsko-jugoslovanski seminar je vzorno organiziral Instytut Geografii i Przestrzennego Zagospodarowania Poljske akademija nauk v Varšavi od 29. 5. do 3. 6. 1978. Poleg večjega števila poljskih geografov iz številnih geografskih in sorodnih inštitucij se ga je udeležilo 13 jugoslovanskih geografov iz Slovenije, Makedonije in Kosova, vsi z referati. Skupno je bilo prebranih 30 referatov, ki so skoraj vsi priobčeni v tej publikaciji in sicer v jeziku v katerem so bili na seminarju predstavljeni s povzetki v enem od jugoslovanskih jezikov.

Delovni naslov seminarja je bil GEOGRAFSKI PROBLEMI OBMESTIJ, zato so bili vsi referati iz te tematike. Aktualnost obravnavane problematike, pestrost obravnavanih primerov obmestij od malih do velikih mest v Jugoslaviji in na Poljskem ter sveži in dosti poglobljeni metodološki pristopi so močno prispevali k odzivnosti in koristnosti seminarja za vse profile prostorskih proučevalcev obmestij. Pokazala se je celo potreba po tesnejšem in intenzivnejšem sodelovanju pri tovrstnem proučevanju prostora, ki je v zadnjih letih potrjen največjim spremembam z vsemi spremljajočimi prostorskimi in socio-ekonomskimi problemi.

Seminar je še enkrat potrdil koristnost in potrebo po tesnem sodelovanju jugoslovanskih s poljskimi geografi, ki je bilo v preteklosti mnogo močnejše zlasti pri proučevanju izrabe tal, pa bi ga v prihodnje bilo potrebno ponovno okrepiti, vsebinsko razširiti in metodološko poglobiti.

Instytut Geografii i Przestrzennego Zagospodarowania PAN pod vodstvom prof. dr. Jerzija Kostrowickega je seminar in bivanje jugoslovanskih udeležencev organiziral v tradicionalnem prijateljskem in delovnem vzdušju. Organiziran je bil sprejem na veleposlaništvu SFR Jugoslavije in pri predsedniku Mestnega Sveta Varšave. Sodelavci inštituta so organizirali ogled geografskih zanimivosti mesta in zanimivo strokovno ekskurzijo v obmestje Varšave.

Na koncu seminarja je bila s strani poljskih in jugoslovanskih geografov izražena želja po nadaljevanju tovrstnih stikov s III. poljsko-jugoslovanskim geografskim seminarjem v Jugoslaviji.

Povzetke prispevkov poljskih geografov je pripravil dr. Marijan Klemenčič, povzetke prispevkov dr. Jakoba Medveda in dr. Marjana Žagarja pa dr. Mirko Pak.

Dr. Mirko Pak

INTRODUCTION

The second Polish-Yugoslav was exemplarily well organized by the Instytut Geografii and the Przestrzennego Zagospodarowania of the Polish Academy of Science during May 5th - June 3rd, 1978, in Warsaw. A great many Polish geographers from their numerous geographic and related institutions participated at this Seminar, while from the Yugoslav side there were 13 participants, from Slovenia, Macedonia and Kosovo, all of them presenting papers. The total number of papers presented at the Seminar was 30 and almost all of them are included in the present publication - in the language in which they were presented at the Seminar and with accompanying summary in one of the Yugoslav languages.

The working title of the Seminar was GEOGRAPHICAL PROBLEMS OF THE SUBURBAN ZONE therefore all the papers dealt with this sphere of problems. The topical interest of the problems discussed, the variety of case studies ranging from small to larger areas both in Poland and in Yugoslavia, and the fresh and careful methodological approaches have greatly contributed to the overall response and usefulness of the Seminar for all kinds of workers in this technical field. There has also been expressed the need for a closer, more intensive cooperation between the research in this field, a field that has in recent years become more and more affected by changes determined by spatial and socio-economic problems.

The Seminar has yet again proved how useful and necessary it is to continue the cooperation between Yugoslav and Polish geographers; in the past this cooperation was concentrated predominantly on issues related to land use, in the future it will have to be strengthened, expanded and methodologically further improved.

The Instytut Geografii and the Przestrzennego Zagospodarowania PAN, headed by Prof. Dr. Jerzy Kostrowicki, organized the seminar and the staying of the Yugoslav participants in the traditional friendly and working spirit. A special reception was given by the Embassy of SFRY and by the President of Municipal Council of Warsaw, and the members of the Institute organized a conducted-tour to the sights of Warsaw and another one to the outskirts.

The Seminar was concluded by a mutual wish to continue this kind of professional contacts by organizing the Third Polish-Yugoslav Geographical Seminar, to be held in Yugoslavia.

The summaries to the papers of the Polish authors were prepared in Slovenian language by dr. Marijan Klemenčič, as by dr. Mirko Pak to the papers of dr. Jakob Medved and dr. Marjan Žagar.

Dr. Mirko Pak